

ordnung vom 31. März 1941, Sig. Nr. 128, womit die Regierungsverordnung über das Jagdwesen durchgeführt wird, sowie der §§ 9 bis 13 der Regierungsverordnung vom 20. August 1942, Slg. Nr. 311, über den Jagdschutzdienst.

(2) Der Widerstand gegen diesen Jagdgast (§ 1) wird gemäß den §§ 60 bis 62 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 127/1941 bestraft.

### § 3.

Diese Verordnung tritt am 7. Tage nach der Verlautbarung in Kraft; sie wird vom Minister für Land- und Forstwirtschaft, vom Minister des Innern und vom Justizminister durchgeführt.

Der Staatspräsident:

**Dr. Hácha m. p.**

Der Vorsitzende der Regierung  
und Justizminister:

**Dr. Krejčí m. p.**

Der Minister des Innern:

**Bienert m. p.**

Der Minister für Land- und Forst-  
wirtschaft:

**Hrubý m. p.**

vládní nařízení o myslivosti, jakož i §§ 9 až 13 vládního nařízení ze dne 20. srpna 1942, č. 311 Sb., o ochranné službě myslivecké.

(2) Zprotivení tomuto loveckému hostu (§ 1) se trestá podle §§ 60 až 62 vl. nař. č. 127/1941 Sb.

### § 3.

Toto nařízení nabývá účinnosti 7. dne po vyhlášení; provede je ministr zemědělství a lesnictví, ministr vnitra a ministr spravedlnosti.

Státní president:

**Dr. Hácha v. r.**

Předseda vlády a ministr  
spravedlnosti:

**Dr. Krejčí v. r.**

Ministr vnitra:

**Bienert v. r.**

Ministr zemědělství  
a lesnictví:

**Hrubý v. r.**

## 243.

### Kundmachung des Ministers für Wirtschaft und Arbeit (101) vom 4. September 1943

über die Verlautbarung einer Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag, betreffend die Ablieferung ungarischer Anleihen und Zinsscheine ungarischer Anleihen.

Auf Grund des § 21, Abs. 3, der Regierungsverordnung vom 23. Juni 1939, Slg. Nr. 155, womit eine Devisenordnung erlassen wird, verlaublich die nachstehende Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom 24. August 1943. Die Verfügung tritt am 1. Tage nach der Verlautbarung in Kraft.

Der Minister für Wirtschaft  
und Arbeit:

In Vertretung des Ministers:

**von Wedelstädt m. p.**

### Vyhláška

### ministra hospodářství a práce (101) ze dne 4. září 1943,

kteřou se uveřejňuje opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze o odvodu maďarských půjček a kuponů maďarských půjček.

Podle § 21, odst. 3 vládního nařízení ze dne 23. června 1939, č. 155 Sb., kterým se vydává devisový řád, vyhlášení připojené opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 24. srpna 1943. Opatření nabývá účinnosti 1. dne po vyhlášení.

Ministr hospodářství  
a práce:

V zastoupení ministra:

**von Wedelstädt v. r.**

## Verfügung

der Nationalbank für Böhmen und Mähren  
in Prag,

betreffend die Ablieferung ungarischer Anleihen und Zinsscheine ungarischer Anleihen.

Die Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag bestimmt auf Grund des § 10, Abs. 3, und des § 11, Abs. 3, der Devisenordnung und auf Grund des § 3, Abs. 1, der Regierungsverordnung vom 4. Juli 1939, Slg. Nr. 156, über die Verzeichnung, das Pflichtanbot und die Ablieferung von ausländischen Zahlungsmitteln, Edelmetallen, Wertpapieren und Forderungen gegen das Ausland:

## Art. 1.

Personen, die nach den devisenrechtlichen Bestimmungen Inländer sind, sind verpflichtet, die im Art. 2 angeführten Schuldverschreibungen und Zinsscheine zwecks ihrer Verwertung spätestens am 15. September 1943 in die gebundene Verzinsung bei der Böhmischen Escompte-Bank, Prag, abzuliefern.

## Art. 2.

Es sind abzuliefern:

1. 5% Pengö-Obligationen der Ungarischen Lokaleisenbahnen Aktiengesellschaft vom Jahre 1928 mit Zinsscheinen per 1. 7. 1944 uff.,

4½% dergl. Obligationen vom Jahre 1928 mit Zinsscheinen per 1. 7. 1944 uff.,

4% dergl. Obligationen vom Jahre 1928 mit Zinsscheinen per 1. 7. 1944 uff.;

2. die in der Zeit vom 31. 12. 1931 bis einschließlich 1. 7. 1943 fällig gewordenen Zinsscheine der unter 1 genannten Anleihen;

3. die in der Zeit vom 31. 12. 1931 bis einschließlich 31. 10. 1940 fällig gewordenen Zinsscheine der 4½% Anleihe der Haupt- und Residenzstadt Budapest vom Jahre 1914;

4. die in der Zeit vom 31. 12. 1931 bis einschließlich 31. 10. 1940 fällig gewordenen Zinsscheine der 52 ungarischen langfristigen, nicht auf Pengö lautenden Privatanleihen, die auf Grund der durch die Kundmachung des Finanzministers vom 10. September 1941, Slg. Nr. 328, verlautbarten Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom 9. September 1941 abgeliefert worden sind.

## Opatření

Národní banky pro Čechy a Moravu  
v Praze

o odvodu maďarských půjček a kuponů maďarských půjček.

Národní banka pro Čechy a Moravu v Praze stanoví podle § 10, odst. 3 a § 11, odst. 3 devisového řádu a podle § 3, odst. 1 vládního nařízení ze dne 4. července 1939, č. 156 Sb., o soupisu, povinné nabídce a odvodu cizozemských platidel, drahých kovů, cenných papírů a pohledávek proti cizině:

## Čl. 1.

Osoby, které jsou podle devisových předpisů tuzemci, jsou povinny odvésti dluhopisy a kupony, uvedené v čl. 2, za účelem zpeněžení nejpozději dne 15. září 1943 do vázané úschovy u České eskomptní banky v Praze.

## Čl. 2.

Odvéstí jest:

1. 5% obligace Akciové společnosti maďarských místních drah z roku 1928, znějící na pengö, s kupony k 1. 7. 1944 a násl.,

4½% tytéž obligace z roku 1928 s kupony k 1. 7. 1944 a násl.,

4% tytéž obligace z roku 1928 s kupony k 1. 7. 1944 a násl.;

2. kupony půjček uvedených pod 1, splatné v době od 31. 12. 1931 do 1. 7. 1943 včetně;

3. kupony 4½% půjčky hlavního a sídelního města Budapešti z roku 1914, splatné v době od 31. 12. 1931 do 31. 10. 1940 včetně;

4. v době od 31. 12. 1931 do 31. 10. 1940 včetně splatné kupony 52 maďarských dlouhodobých soukromých půjček, neznějících na pengö, které byly odvedeny podle opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 9. září 1941, uveřejněného vyhláškou ministra financí ze dne 10. září 1941, č. 328 Sb.

## Art. 3.

Sofern die im Art. 1 bezeichneten Personen ihre im Art. 2 angeführten Schuldverschreibungen und Zinsscheine im Reichsgebiet außerhalb des Gebietes des Protektorates Böhmen und Mähren in Verwahrung haben, können sie diese auch bei den durch Bekanntmachung des Reichsbankdirektoriums vom 16. August 1943 genannten Sammelstellen abliefern (Deutscher Reichsanzeiger und Preußischer Staatsanzeiger Nr. 191 vom 18. August 1943).

Prag, den 24. August 1943.

Nationalbank für Böhmen und  
Mähren in Prag

Der Gouverneur:

Dr. Dvořák m. p.

Der Bankrat:

Dr. Šádek m. p.

Der Oberdirektor:

Dr. Peroutka m. p.

## čl. 3.

Pokud osoby určené v čl. 1 mají své dluhopisy a kupony, uvedené v čl. 2, v úschově na území Říše mimo území Protektorátu Čechy a Morava, mohou je odvésti též u sběrných míst jmenovaných ve vyhlášce ředitelství Říšské banky ze dne 16. srpna 1943 (Deutscher Reichsanzeiger und Preußischer Staatsanzeiger č. 191 ze dne 18. srpna 1943).

V Praze dne 24. srpna 1943.

Národní banka pro Čechy  
a Moravu v Praze

Guvernér:

Dr. Dvořák v. r.

Bankovní rada:

Dr. Šádek v. r.

Vrchní ředitel:

Dr. Peroutka v. r.

Verwaltung: Prag III, Kleinseitner Ring 12. ● Postsparkassenkonto Nr. 40.664 (200.563). ● Zeitungssatz bewilligt durch die Postdirektion in Prag Z. 109.704/IIIa 1939. ● Kontrollpostamt Prag 25.

Druckerei des Protektorates Böhmen und Mähren in Prag.

Administrace: Praha III, Malostranské nám. 12. ● Účet poštovní spořitelny č. 40.664 (200.563). ● Novinová sazba povolena poštovním ředitelstvím v Praze č. 109.704/IIIa 1939. ● Dohledací poštovní úřad Praha 25.

Tiskárna Protektorátu Čechy a Morava v Praze.